

CONSIGLIO COMUNALE

RISOLUZIONI C.C. - SEDUTA DI LUNEDÌ 21 DICEMBRE 2020

Dimissioni del 30 novembre 2020 da parte dell'On. Nina Pusterla (PS)

Le dimissioni dell'On. Nina Pusterla (PS) in conformità dell'art. 8 del Regolamento Comunale della Città di Lugano e dell'art. 45 LOC, vengono accettate.

Sostituzione dell'On. Nina Pusterla (PS) in seno alla Commissione della Gestione

In sostituzione dell'On. Nina Pusterla, nella Commissione della Gestione viene designato l'On. Edoardo Cappelletti (PS).

Concessione attinenza comunale a stranieri

Si rimanda per il dettaglio alla pubblicazione cartacea presente in tutti gli albi comunali.

MMN. 10771 concernente la concessione urgente di due fideiussioni solidali a favore di FC Lugano SA (per fr. 525'000.--) e HC Lugano SA (per fr. 900'000.--), a garanzia dei prestiti senza interessi erogati dalla Confederazione (art 13 cpv. 1 della Legge COVID-19) per un valore complessivo di fr. 1'425'000.--

1. Al presente messaggio è conferita l'urgenza.
2. Il Comune di Lugano si fa garante, quale fideiussore solidale per un importo massimo di fr. 900'000.--, dell'HC Lugano SA nei confronti della Confederazione, per la concessione del mutuo secondo le condizioni dell'art. 13 cpv. 1 della Legge COVID-19.
La fideiussione è valida a decorrere dalla data di erogazione del mutuo, da parte dell'Ufficio Federale dello Sport, per una durata di 10 anni, in ogni caso non oltre il 31 dicembre 2030. Qualora non ne venga fatto alcun uso entro detto termine la sua validità decade.
3. Il Comune di Lugano si fa garante, quale fideiussore solidale per un importo massimo di fr. 525'000.--, del FC Lugano SA nei confronti della Confederazione, per la concessione del mutuo secondo le condizioni dell'art. 13 cpv. 1 della Legge COVID-19.
La fideiussione è valida a decorrere dalla data di erogazione del mutuo, da parte dell'Ufficio Federale dello Sport, per una durata di 10 anni, in ogni caso non oltre il 31 dicembre 2030. Qualora non ne venga fatto alcun uso entro detto termine la sua validità decade.
4. Il Comune di Lugano garantisce quale fideiussore solidale, per un importo massimo, di fr. 10'000.--, l'Associazione Lugano Basket, nei confronti della Confederazione, per la concessione del mutuo secondo le condizioni dell' art. 13 cpv. 1 della Legge COVID-19.

La fideiussione è valida a decorrere dalla data di erogazione del mutuo, da parte dell'Ufficio Federale dello Sport, per una durata di 10 anni, in ogni caso non oltre il 31 dicembre 2030. Qualora non ne venga fatto uso alcuno entro detto termine la sua validità decade.

5. Il Municipio è incaricato del seguito.

RISOLUZIONI C.C. - SEDUTA DI MARTEDÌ 22 DICEMBRE 2020

MMN. 10718 concernente i conti preventivi 2021

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI DEL COMUNE PER L'ANNO 2021

Vi preghiamo di voler risolvere:

1. Sono approvati i conti preventivi del Comune per l'anno 2021.
2. Il fabbisogno di preventivo 2021 si fissa in fr. 259'113'872.83.
3. Il moltiplicatore d'imposta per l'anno 2021 è fissato al 77%.

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI DEI FONDI COMUNALI PER L'ANNO 2021

Vi preghiamo di voler risolvere:

- sono approvati i conti preventivi 2021
 - . della Borsa di architettura fratelli P. ed E. Somazzi;
 - . del Fondo Faure-Soldini.

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI 2020 DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE

Vi preghiamo di voler risolvere:

- sono approvati i conti preventivi 2021:
 - . dell'Azienda Acqua Potabile.

MMN. 10337 concernente la richiesta di adozione del PR StazLu2 Variante di Piano regolatore "StazLu2" per il comparto della Stazione FFS di Lugano

1. È adottata la Variante di Piano Regolatore *StazLu2* – Sezione Lugano – comprensiva dei seguenti atti:
 - a. Piano delle zone, Tavola delle aree e degli elementi, Piano dell'urbanizzazione.
 - b. Regolamento edilizio.
 - c. Rapporto di pianificazione (a carattere indicativo).L'art. 25 cpv. 2 (Posteggi pubblici) del Regolamento edilizio del comparto della Stazione FFS (*StazLu2*) è emendato come segue:

Le aree riservate per posteggi pubblici e le capienze sono le seguenti:

 - il posteggio pubblico in corrispondenza del Nodo intermodale (capienza: 140 stalli);
 - il Park+Ride in corrispondenza dell'area edificabile Sud (capienza: 120 stalli);
 - le due strutture di Bike+Ride (posteggio per veicoli a due ruote) per un totale di 300 stalli;

- il posteggio pubblico previsto all'entrata Sud del Parco del Tassino (capienza: 40 stalli);
 - ulteriori posteggi pubblici (sino ad un massimo di 140 stalli) da realizzarsi nell'area edificabile est della part. 894 RFD Lugano, previa verifica positiva del fabbisogno (art. 15 LPT) da parte del Politecnico Federale di Zurigo.
2. La superficie verde su suolo naturale e permeabile dei giardinetti di Besso e adiacenze è compensata integralmente nella sua estensione con aree verdi alberate, su suolo naturale e permeabile, create ex-novo, allo stesso livello di quota simile se non uguale della Stazione di Lugano e nelle immediate vicinanze dei giardinetti di Besso. Quest'area sarà a disposizione della popolazione.
 3. La Variante è adottata nel suo complesso.
 4. È concesso un credito di fr. 40'000.-- per la preparazione di un modello (plastico del comparto in scala adeguata), come pure per le spese legate al proseguimento della procedura (eventuali ricorsi conseguenti l'adozione della Variante di PR ed eventuali ulteriori approfondimenti).
 5. La spesa sarà caricata sul conto investimenti del Comune, sostanza amministrativa e ammortizzata in un'unica annualità.

MMN. 10597 concernente la richiesta di un credito di costruzione di fr. 55'650'000.-- IVA compresa per l'edificazione della nuova sede della Divisione Spazi Urbani (DSU) al Piano della Stampa

-
1. È concesso un credito di fr. 55'650'000.-- (IVA compresa) per l'edificazione della sede della Divisione Spazi Urbani in zona Piano della Stampa, come ai contenuti del messaggio municipale.
 2. Il credito (indice dei costi settembre 2019) sarà adeguato alle dimostrate variazioni dell'indice delle costruzioni.
 3. Le spese saranno caricate al conto investimenti, sostanza amministrativa, e ammortizzate in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
 4. Il credito decade se non utilizzato per un periodo di 4 anni a decorrere dalla sua approvazione da parte del Consiglio Comunale.

MMN. 10485 concernente il Quartiere di Cadro - Moderazione del traffico in via Circonvallazione (strada Cantonale), via Campagna e sostituzione canalizzazione via Circonvallazione e via Bondola - Richiesta di un credito di costruzione di fr. 2'350'000.--

-
1. È accolto il progetto di moderazione del traffico Via Circonvallazione (strada Cantonale), Via Campagna e sostituzione canalizzazione Via Circonvallazione e Via Bondola.
 2. È concesso un credito di costruzione di fr. 2'350'000.-- per gli interventi comunali (pavimentazione Via Bondola, Via Campagna e arredo comunale) e di partecipazione agli interventi cantonali (moderazione del traffico di Via Circonvallazione, canalizzazioni e sistemazione del verde).
 3. Il credito totale di fr. 2'350'000.--, di cui al punto 1. e 2., decade se non utilizzato per un periodo di 4 anni a decorrere dalla sua approvazione da parte del Consiglio Comunale.

4. Il credito totale di fr. 2'350'000.--, di cui al punto 1. e 2., basato sull'indice dei costi del secondo trimestre del 2019, sarà adeguato alle giustificate variazioni dell'indice di costo delle costruzioni.
5. La spesa sarà caricata a bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
6. Sui costi complessivi presentati nel messaggio municipale sono previste le seguenti entrate, che saranno registrate su conti separati legati all'opera:
 - dal Dipartimento del territorio, Sezione protezione aria acqua e suolo (SPAAS), per il sussidio relativo alle nuove canalizzazioni;
 - dal Dipartimento del territorio, Area operativa del Sottoceneri, per la partecipazione alle opere comunali (canalizzazioni e sistemazione a verde).

MMN. 10622 concernente la concessione di un credito di fr. 320'000.-- per gli interventi di conservazione della ex Masseria Reali al mappale no. 933 di Cadro

1. È concesso un credito di fr. 320'000.-- (IVA inclusa) per gli interventi di conservazione della ex Masseria Reali al mappale no. 933 di Cadro.
2. Il credito (indice dei costi settembre 2020) sarà adeguato alle dimostrate variazioni dell'indice dei costi di costruzione.
3. Eventuali sussidi e altre entrate saranno registrati su conti separati legati all'opera.
4. Le spese saranno caricate a bilancio comunale, sostanza amministrativa, e ammortizzate in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
5. Il credito decade, se non utilizzato, il 31 dicembre 2021.

Si avverte che contro le decisioni del Consiglio Comunale è data possibilità di ricorso al lodevole Consiglio di Stato entro 30 giorni dall'inizio della presente pubblicazione. I termini per l'esercizio del referendum (ai sensi dell'art. 75 LOC) scadono il 16 febbraio 2021.

IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO COMUNALE
On. Michele Malfanti

Lugano, 23 dicembre 2020
Esposto dal 24/12/2020 al 16/02/2021